

541341-2026 - Súťaž

Nemecko – Požiarnické vozidlá – Beschaffung einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043

OJ S 149/2026 05/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Saalfeld/Saale

E-mail: vergabestelle@stadt-saalfeld.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Beschaffung einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043

Opis: Gemäß § 3 Abs. 3 der Thüringer Feuerwehr-Organisationsverordnung (ThürFwOrgVO) in der Fassung vom 27.01.2009, sind Fahrzeuge und Sonderausrüstungen den örtlichen Erfordernissen entsprechend vorzuhalten. Deshalb beabsichtigt die Stadt Saalfeld/Saale entsprechend den örtlichen Erfordernissen den Kauf von einer Drehleiter mit Korb (DLAK 23 /12) gemäß nachfolgender Leistungsbeschreibung. Die DLAK 23/12 ist ein Hubrettungsfahrzeug, das primär zur Menschenrettung, Brandbekämpfung und technische Hilfeleistung dient. Die Besatzung besteht mindestens aus einem Trupp (1/1).

Identifikátor postupu: 1887dfcb-545a-4dbc-ab0b-66e71b70e214

Interný identifikátor: EU_25/2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34144210 Požiarnické vozidlá

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Beulwitzer Straße 7

Mesto: Saalfeld/Saale

PSC: 07318

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG0U)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Beschaffung einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043 Los 01 Fahrgestell

Opis: Gemäß § 3 Abs. 3 der Thüringer Feuerwehr-Organisationsverordnung (ThürFwOrgVO) in der Fassung vom 27.01.2009, sind Fahrzeuge und Sonderausrüstungen den örtlichen Erfordernissen entsprechend vorzuhalten. Deshalb beabsichtigt die Stadt Saalfeld/Saale entsprechend den örtlichen Erfordernissen den Kauf von einer Drehleiter mit Korb (DLAK 23 /12) gemäß nachfolgender Leistungsbeschreibung. Die DLAK 23/12 ist ein Hubrettungsfahrzeug, das primär zur Menschenrettung, Brandbekämpfung und technische Hilfeleistung dient. Die Besatzung besteht mindestens aus einem Trupp (1/1). Das beigefügte Leistungsverzeichnis ist vollständig auszufüllen. Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu beschreiben bzw. die Bieterangaben einzutragen. Die Angabe "A" bedeutet Mindestanforderung/Mindestangabe (Hinweis: Für Mindestanforderungen werden keine Bewertungspunkte vergeben). Gibt es für einzelne Positionen zusätzlich Alternativpositionen, dann ist nur eine der Positionen auszureisen bzw. anzubieten. Die Angabe "B" bedeutet Bewertungskriterium. Hierbei werden je nach Angabe im Feld "Bemerkungen/Angaben" Punkte vergeben.

Interný identifikátor: EU_25.1/2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34144210 Požiarnické vozidlá

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Beulwitzer Straße 7

Mesto: Saalfeld/Saale

PSC: 07318

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG0U)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum konca trvania: 01/12/2028

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Das beigefügte Leistungsverzeichnis ist vollständig auszufüllen. Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu beschreiben bzw. die Bieterangaben einzutragen. Die Angabe "A" bedeutet Mindestanforderung/Mindestangabe (Hinweis: Für Mindestanforderungen werden keine Bewertungspunkte vergeben). Gibt es für einzelne Positionen zusätzlich Alternativpositionen, dann ist nur eine der Positionen auszureisen bzw. anzubieten. Die Angabe "B" bedeutet Bewertungskriterium. Hierbei werden je nach Angabe im Feld "Bemerkungen/Angaben" Punkte vergeben.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu kennzeichnen bzw. die Bieterangaben einzutragen. Im Feld "Bewertung" ist die Punktzahl der entsprechenden Position ausgewiesen. Die Angabe „A“ = Ausschlusskriterien: Die Anforderung ist zwingend uneingeschränkt und umfassend zu erfüllen. Bei Nichterfüllung von Ausschlusskriterien kann das Angebot nicht berücksichtigt werden, auch wenn es auf anderen Gebieten besonders gute Leistungen beinhaltet. „B“ = Bewertungskriterien: Die Anforderungen eines Bewertungskriteriums stellen Mindestanforderungen dar. Damit wird vorausgesetzt, dass mindestens sämtliche Leistungsanforderungen eines B-Kriteriums erfüllt sind. Ein Nichterfüllen führt zum Ausschluss des Angebotes.

Odôvodnenie neuvedenia váhy pri kritériách na vyhodnotenie ponúk: Im Rahmen der Bewertung des jeweiligen B-Kriteriums wird gewichtet, in welchem Maße die Mindestanforderung übererfüllt wird oder das Angebot zusätzliche Funktionalitäten bietet. Die Punktverteilung erfolgt anhand der in der Leistungsbeschreibung in Spalte „Bewertung“ vorgegebenen Leistungsparameter.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=880541>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=880541>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 56 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Nachforderung von fehlenden Unterlagen ist möglich.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 04/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: § 55 Abs. 2 VgV Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Thüringer Landesverwaltungsamt - Referat 214

Vergabekammer

Informácie o lehotách na preskúmanie: Es wird darauf hingewiesen, dass ein Vergabenachprüfungsverfahren gem. § 160 Abs.1 GWB nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet wird. Die dazu maßgeblichen Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB regelt das Gesetz wie folgt: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Stadt Saalfeld/Saale

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Saalfeld/Saale

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Saalfeld/Saale

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Beschaffung einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043 Los 02 Aufbau und Beladung

Opis: Gemäß § 3 Abs. 3 der Thüringer Feuerwehr-Organisationsverordnung (ThürFwOrgVO) in der Fassung vom 27.01.2009, sind Fahrzeuge und Sonderausrüstungen den örtlichen Erfordernissen entsprechend vorzuhalten. Deshalb beabsichtigt die Stadt Saalfeld/Saale entsprechend den örtlichen Erfordernissen den Kauf von einer Drehleiter mit Korb (DLAK 23 /12) gemäß nachfolgender Leistungsbeschreibung. Die DLAK 23/12 ist ein Hubrettungsfahrzeug, das primär zur Menschenrettung, Brandbekämpfung und technische Hilfeleistung dient. Die Besatzung besteht mindestens aus einem Trupp (1/1). Das beigefügte Leistungsverzeichnis ist vollständig auszufüllen. Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu beschreiben bzw. die Bieterangaben einzutragen. Die Angabe "A" bedeutet Mindestanforderung/Mindestangabe (Hinweis: Für

Mindestanforderungen werden keine Bewertungspunkte vergeben). Gibt es für einzelne Positionen zusätzlich Alternativpositionen, dann ist nur eine der Positionen auszuweisen bzw. anzubieten. Die Angabe "B" bedeutet Bewertungskriterium. Hierbei werden je nach Angabe im Feld "Bemerkungen/Angaben" Punkte vergeben.

Interný identifikátor: EU_25.2/2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34144210 Požiarnické vozidlá

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Beulwitzer Straße 7

Mesto: Saalfeld/Saale

PSČ: 07318

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG0U)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum konca trvania: 01/12/2028

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Das beigefügte Leistungsverzeichnis ist vollständig auszufüllen. Im Feld "Bemerkungen/Angaben" sind die angebotenen Lieferungen/Leistungen zweifelsfrei zu beschreiben bzw. die Bieterangaben einzutragen. Die Angabe "A" bedeutet

Mindestanforderung/Mindestangabe (Hinweis: Für Mindestanforderungen werden keine Bewertungspunkte vergeben). Gibt es für einzelne Positionen zusätzlich Alternativpositionen, dann ist nur eine der Positionen auszuweisen bzw. anzubieten. Die Angabe "B" bedeutet Bewertungskriterium. Hierbei werden je nach Angabe im Feld "Bemerkungen/Angaben" Punkte vergeben.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=880541>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=880541>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 56 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Nachforderung von fehlenden Unterlagen ist möglich.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 04/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: § 55 Abs. 2 VgV Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Thüringer Landesverwaltungsamt - Referat 214

Vergabekammer

Informácie o lehotách na preskúmanie: Es wird darauf hingewiesen, dass ein Vergabenachprüfungsverfahren gem. § 160 Abs.1 GWB nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet wird. Die dazu maßgeblichen Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB regelt das Gesetz wie folgt: Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Stadt Saalfeld/Saale

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Saalfeld/Saale

Organizácia spracúvajúca ponuky: Stadt Saalfeld/Saale

8. Organizácie

8.1. ORG-0000

Úradný názov: Stadt Saalfeld/Saale

Registračné číslo: 16073077-0001-69

Poštová adresa: Markt 1

Mesto: Saalfeld/Saale

PSČ: 07318

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG0U)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Vergabestelle - Frau Frances Voigt

E-mail: vergabestelle@stadt-saalfeld.de

Telefón: +49 3671 598218

Fax: +49 3671 598159

Internetová adresa: <https://www.saalfeld.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Thüringer Landesverwaltungsamt - Referat 214 Vergabekammer

Registračné číslo: 16900334-0001-29

Poštová adresa: Jorge-Semprún-Platz 4

Mesto: Weimar

PSČ: 99423

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telefón: +49 361-573321254

Fax: +49 361-573321059

Internetová adresa: <https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 5235bddc-3e9b-476a-badb-d306b62300ab - 02

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 04/08/2026 12:30:08 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 541341-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 149/2026

Dátum uverejnenia: 05/08/2026